

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

No. XXV. Año 806

Número de venta 10 céntimos
Número abonado 20

En la Isla, al mes Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año 50'00

MAHON LUNES 12 MAYO 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

EL ALZAMIENTO CIVIL

En estas últimas semanas, ante el espectáculo de los públicos que acuden a las conferencias y a los mítines republicanos de Cataluña, hemos recordado los días de la Solidaridad Catalana y ha sido nuestra memoria aquel artículo de Juan Maragall, «*L'alçament*». En todos los actos, tanto en las ciudades como en los pueblos, hallamos un público numerosísimo, muchas veces enorme, formado, no solamente por gente de la población, sino también por gente de todas las cercanías. A cada vecino de todas las cercanías. A cada vecino de toda la comarca, a cada vecino de toda la provincia, a cada vecino de toda la nación. Y así estos tienen un carácter comarcal y ampliamente catalán.

Este fenómeno colectivo lo vimos con más fuerza y más relieve en el mitin que el pasado sábado se celebró en el Centro de Unión Republicana de Collblanc i la Torrassa en las cercanías de Barcelona. Nosotros llegamos allí cercados por doce de la noche, después de haber dado una conferencia de una hora en la barriada barcelonesa de Poble Nou.

Encontramos la calle invadida por la multitud que no había podido entrar en el local completamente lleno de gente de pie. En grandes grupos habían acudido ciudadanos de todos los distritos de Barcelona y de todos los pueblos del bajo Llobregat, y hasta de las comarcas más próximas.

A las 9 en automóviles, en autobuses, en camiones se habían concentrado en Torrassa unos cuatro mil ciudadanos, hombres y mujeres y muchos jóvenes.

En aquella compacta masa humana, predominantemente obrera, se sentía una vibración de generoso y natural entusiasmo. Era, amigos, un espectáculo que producía satisfacción, que llenaba el corazón y la perspectiva de grandes esperanzas.

Las palabras de Maragall, escritas veinte años ha, resonaban en nuestro ánimo:

«Ven a verlo, me ha dicho el amigo; es una cosa que no se ha visto nunca y que quizás no volverá a verse. La gente va de pueblo en pueblo en grandes grupos; los del campo acuden al poblado con las esposas y los hijos; los de los apartados rincones de la montaña reciben la noticia y también acuden a tomar parte; todos quieren escuchar la palabra redentora; y los que tienen el don de pronunciarla, van de pueblo en pueblo solicitados, como los que hacían milagros recibidos como triunfadores, escuchados como apóstoles...»

«No es esto lo que sucede ahora? Si, el fenómeno colectivo que Juan Maragall describía el año 1907, se repite hoy en Cataluña.

Lo han visto nuestros ojos, en más de veinte ocasiones y nuestros amigos y compañeros nos dicen que han presenciado el mismo espectáculo en cuantos lugares han actuado.

El alzamiento civil de la Solidaridad se hizo en nombre de un solo ideal común: Cataluña.

Ahora nuestro pueblo alocinado por la experiencia de veinte años tiene el ideal republican al ideal catalán. Y así, cada uno de estos dos ideales se completan haciéndose más perfectos y más fuertes.

A. ROVIRA Y VIRGILLI
(Traducido de «La Nau» del día 5 de mayo.)

nombre de Cristo (temerosa misión) después de haber visto la iniquidad, fantasma sangriento creado por inteligencias morbosas y corazones crueles, que se llamaban Voces de Cristo, sobre la Tierra, hemos visto las luchas engendradas por la ambición material, por la codicia, por el interés. Aunque sé que hemos de ser francos, diremos que en todas las luchas que se han ventilado entre la Humanidad, han entrado siempre los intereses materiales muchas veces en íntimo contacto con el afán de hegemonía espiritual.

Aquellas Papas despotas y endiosados que creían tener el mundo bajo su mano espiritual, aquellos reyes tiránicos y orgullosos que se creían pueños por Dios sobre la Tierra, llevados por su ignorancia (porque sólo la ignorancia es la que engendra el orgullo y la maldad), escribieron en la Historia del mundo páginas espantosas y odiosas en donde consta su despreciable, su condenación por los siglos de los siglos.

Y para como de males, para que todos viéramos el remate de aquellas terribles equivocaciones, vino el año 1914, la Guerra Mundial, la Guerra Mundial que fue el desastre más espantoso que ha visto la Humanidad.

Una vergüenza mundial porque no es posible alegar falta de conocimiento de lo que son las guerras ni llamarse desconocedores de los estragos, odios y crímenes que engendran.

Por esto he dicho antes que el mundo no conoce la Paz verdadera. Esa Paz que se funda en la mutua comprensión de los hombres, en su afecto y cariño, en su misma convicción por que las guerras dañan los bienes materiales y entorpecen y corrompen la conciencia. La Paz verdadera, esa paz hecha de bellezas y bondades, de lirios y jazmines, de dulzuras y abnegaciones, que pone una frase de aliento para el desdichado, sea de la nación o de la raza que sea, esa Paz basada en el respeto mutuo, en la necesidad de no atropellar a nadie y en el deber de enmendar cariñosamente al que anda equivocado: esa Paz no se ha conocido nunca sobre la Tierra. A pesar de sus innumerables ventajas, a pesar de los enormes beneficios que nos reporta y a pesar de que es la única forma viable que puede dar alegría y bienestar a la Humanidad entera.

Las causas de las rivalidades

Son tan antiguas como el mundo. Nacieron en las mismas entrañas de la Tierra. La misma Tierra con sus convulsiones, nos demuestra la inquietud que reina en sus capas interiores, inquietud y rivalidad que las obliga a rebelarse unas contra otras, dando séculos

de las perenne escasez, a las muchas casaderas, y aun a los muchachos. En esto radica precisamente el conflicto planteado en la obra.

Hay, además, en esta novela un gran acierto en la pintura psicológica de los personajes, especialmente los femeninos, y una entretendísima, veraz y emocionante trama amorosa, estando concebido todo ello con un sano realismo (impregnado de delicada sentimentalidad y de finos atisbos críticos), que hace resaltar con seguro trazo un lenguaje sobrio y castizo.

Los Trabajadores y la Cultura

(Del semanario «Acción»).

Desde que apareció «Acción» y que con la nueva orientación política del Gobierno, que preside el general Berenguer se vio abierta la posibilidad del resurgir de la organización obrera en Barcelona, recibí numerosas cartas en las que se exponen distintos puntos de vista acerca de la tarea a realizar.

No trata ninguna de ellas, conste así en honor de sus autores, de arribismos más o menos truncados o irrealisables, que es de lo que suelen estar llenas la mayoría de esas misivas que caen en las redacciones de los periódicos.

Contra esa costumbre, que revela, por sí misma, una gran dosis de sentido común en quienes me las envían, contienen las cartas recibidas una exclamación constante para que la clase trabajadora se moralice y supere.

No hablan en ellas ni de ganar más salario ni de trabajar menos horas. Pudiera creerse, por esto, que quienes las escriben no son trabajadores, que pasan ocho, o más horas cada día en el taller, en la fábrica o en el campo.

Error si así se creyese. Mis comunicantes son trabajadores de los que cada día van al taller.

Tampoco me hablan de otras reivindicaciones inmediatas; ni de plantear conflictos, ni de provocar huelgas, ni de nada que se le parezca. Y meona de normas de organización, de si esto debiera hacerse así o de la otra manera, o si se o el otro procedimiento, o aceptar esta o aquella táctica.

De todo, qué duda cabe, de la lectura de esas cartas que recibí, que todos los problemas que acabo de citar más arriba, preocupan en grado superlativo a esos para mí desconocidos amigos que me las envían. Pero se deduce también, y no sólo se deduce, sino que lo dicen sin reservas mentales de ninguna clase, que más que trabajar menos horas, o cobrar más salario, o organizarse siguiendo éste o aquel procedimiento, o adoptando ésta o aquella táctica, les preocupa la obra de cultura que entre la clase trabajadora los Sindicatos deben realizar.

Y esto es lo que más ha llamado mi atención. Esta coincidencia general de quienes sin conocerme se dirigen a mí porque creen que yo puedo influir en ese sentido, tiene una significación elevadísima.

Claro está que el escribirme esas cartas ya están ellos bien convencidos que no depende únicamente de mi voluntad que se haga lo que desean; pero el estar convencidos que no depende únicamente de mí, creen, y están en lo cierto, que yo puedo y debo contribuir, como puede y debe contribuir cualquiera de ellos, a que la obra cultural entre los trabajadores sea, en lo futuro, más amplia, eficaz y profundamente renovadora que lo fue en el pasado.

Sinceramente, cabe, pues, que recojamos ese sentir y lo llevemos a la realidad de la lucha diaria.

«La emancipación de los trabajadores, he de ser obra de los trabajadores mismos», dijo ya de aquella asociación obrera que se llama la Internacional de los Trabajadores. Y si la afirmación entonces hecha, y repetida hoy, ha de cristalizarse en realidad prometedoras y óptimas, no cabe la menor duda que sólo podrá lograrse por la captación plena de la clase trabajadora, que al contribuir a que alcance la reducción de horas de trabajo, el aumento de salario, las tácticas que en la lucha siga o los métodos de organización que adopte, ha de contribuir también en grado mucho mayor esa cultura, por que más comunicantes abogan, y que yo creo necesariamente indispensable.

Si la burguesía pudo un día vencer al feudalismo, no lo venció por la fuerza de las armas ni por la de los puños, sino porque era más culta, más instruida, más inteligente. No fue la fuerza quien triunfó, sino la capacidad. El despojo no se hizo en nombre de la fuerza, sino en el de la razón, y quien la fuerza acompañó en última instancia.

Para que la clase trabajadora se emancipe

totalmente, no parcialmente, ha de adquirir un grado de cultura igual al que tienen sus dominadores. Y a ser posible, superior. Mientras la clase trabajadora no lo alcance, habrá revoluciones, cambiará los regímenes, pero no hará más que salir de la casa de Herodes, para entrar en casa de Pilatos. Sacudirá la tela de un partido, clase o casta, para tener que aceptar la tela de otra casta, de otra clase o de otro partido. En una palabra; cambiará de amos.

Entiéndase que no negamos el que su condición momentánea pueda mejorar con esos cambios. Pero el alivio que pueden otorgarle esos cambios de postura, aceptables y recomendables en la lucha por la idea final, no significan la desaparición de la enfermedad. Que es lo que debe irse como objetivo superior.

Digamos, pues, para terminar, que creo como mis comunicantes que los Sindicatos, en la nueva etapa que van a entrar, sin olvidar las mejoras de orden material que deban reivindicar en todo momento y ocasión, tengan también muy en cuenta las de orden cultural. Y que sin prescindir de aquellas, piensen que para el logro de su misión, las principales son éstas, las de la cultura.

ANGEL PESTAÑA

LIBROS

LAS VELEIDADES DE CONSUELO
por CARMELA EULATE
Novela publicada en la colección «La Novela Rosa», con el número 151.
Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.
Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

La celebrada autora de «Teresa y María», de «Los Amores de Chopin» y de otras obras de amena erudición, ha tenido uno de sus momentos literarios más felices al concebir esta hermosa novela que comentamos hoy.

En efecto, «Las veleidades de Consuelo» es, en todo, una perfecta evocación de la vida en una capital de provincia española; en la que nuestra clase media pone su tono gris y donde todo gira en torno de la presunción social y del logro de un «buen partido» que saque de la mediana, o de los horro-

VIDA REPUBLICANA

La Alianza Republicana

Actos en preparación:

EXTREMADURA.—La Junta regional extremeña de Alianza Republicana, que preside el médico don Narciso Vázquez, organiza tres grandes actos de Badajoz, Jerez de los Caballeros y Cádiz, para la primera quinena de junio, en cuyos actos tomarán parte las figuras más eminentes del republicanismo español.

ALICANTE.—El día 11 del corriente se celebrará un gran mitin de Alianza Republicana, en el que tomarán parte los señores Rico, Marfà y Llorca, con asistencia de importantes delegaciones de Valencia, Cartagena y Murcia.

ELDA.—El día 11 se verificará el mitin de Alianza Republicana en dicha capital, tomando parte como oradores los señores Gaspar, Torres, Arrazola, Martín Echeverría y Guerrero del Río.

GUADALAJARA.—También para este mismo día 11 está organizado un mitin en esta capital, con asistencia de los oradores señores Martínez Riscos, Zubillaga, Izquierdo, y Serrano Batanero.

REGIÓN CENTRAL.—El día 13 tendrá lugar la asamblea regional de Alianza Republicana. Asistirán delegados de todos los comités, centros, juventudes, etc., de los partidos radical, federal y Grupo de Acción Republicana de las provincias de Madrid, Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Avila y Segovia.

La asamblea se verificará en Madrid.

MEDINA.—Se está gestionando autorización para celebrar este acto en el campo de fútbol el día 18 del corriente.

Los actos de Madrid son organizados por comisiones especiales nombradas por el Junta local de Alianza Republicana.

Nuevo semanario

Bn gos. 2.—Mañana comenzará a publicarse en esta capital un semanario republicano titulado «La Libertad».

LIBROS

Últimas novedades literarias y científicas

que pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa; calle Nueva.

Pío Baroja. Los pilotos de altura	5'00
La Estrella del Capitán	5'00
Chimista	2'50
Marlo Verdguer. Rasputín	2'50
Marcelino Domingo. Libertad y Autoridad	7'50
Francisco Villanueva. El momento constitucional	5'00
Valentín de Pedro. 24 horas fuera del colegio	5'00
Concha Espina. Siete rayos de sol	5'00
E. Giménez Caballero. Circulo imperial	5'75
Benjamín Ferrás. Salón de estudio	5'75
Ramón Gómez de la Serna. Gretna	4'00
Manuel Azaría. El jardín de los frailes	5'00
Azorín. Teatro	5'00
Eugenio D. Ora. Cuando ya está tranquillo	5'00
Havelock Ellis. El rezo en la civilización	15'00
F. Osstandowski. Lenin	5'00

COMENTARIOS

LA PAZ DEL MUNDO

La verdadera paz

En estos escritores, hombres verdaderamente encumbrados en la escuela social, inteligencias espléndidas, se han dedicado en múltiples ocasiones al estudio de los medios que conducen al reinado de la verdadera Paz entre la Humanidad.

Pero a pesar de sus magníficas conclusiones, a pesar de la nobleza y entusiasmo de sus corazones llenos de amor por las buenas causas, han debido claudicar, han debido ver como los hombres débiles e inseguros, llenos de orgullo y ambición, hacían caso omiso de sus sanandibles consejos y desafiando el paraíso que les está reservado en la Tierra, se lanzaban a la lucha cruel y despiadada de una guerra por otra, sembrando por doquier la envidia, el rencor, la indignación y a las más funestas aberraciones.

La verdadera Paz no ha sido conocida todavía sobre la Tierra. Desde la noche obscura de las antiquísimas civilizaciones que han poblado la Tierra, hasta en la flameante y deslumbradora civilización actual, cuántas crímenes, cuántos robos, cuántas violaciones y cuántas guerras espantosas han llenado al mundo de horror! ¡Asombra y maravilla que un ser dotado de inteligencia tan elevada y sutil como es el hombre haya podido dedicarse a los bajos menesteres, a tan viles oficios!

¿El mundo no habla de hechos lúgubros, de dramas tremendos, de tragedias espeluznantes que no creíamos casi el en los tiempos que no hubiéramos visto reproducido en gran escala el dantesco panorama de sangre? Civilizaciones bellas y florecientes han desfilado sobre la faz de la Tierra: reyes, patriarcas, repúblicas democráticas, consules empujados, imperios, reyes pastores y todas esas civilizaciones han dejado trazada sobre la cara angosta y venerable, un surco grande de sangre. Sangre espantosa nutrida con muchas víctimas inocentes que no halla luz, más inteligencia y bondad que el vil despojo que les concedió a la desesperación.

Después de haber visto las edades cosa tan capzosa como las guerras de Religión, en donde por una interpretación más o menos arbitraria de los libros llamados divinos se asesinaron e incendiaron ciudades y se sacrificaron tantas criaturas humanas, todo un

Crónica local y general

Remedio demasiado lejano

En la Sección Telegráfica de esta edición encontrará el lector una declaración del jefe del Gobierno que no ha causado impresión desoladora. Reconoce el general Berenguer que la censura es molesta para la prensa; pero no hay más remedio que sostenerla porque falta una ley que permita su desaparición.

Y como esa ley —añadimos nosotros— ha de ser votada por las Cortes, hay censura para rato, pues ya sabemos que por muy bien que vayan las cosas no tendremos Parlamento hasta fin de año, y si las cosas se entredan, que es lo más probable, no hay medio de calcular cuándo desaparecerá el régimen restrictivo que tiene sujeta a la prensa y arruina a las empresas periodísticas modestas.

Sin embargo, debería tener en cuenta el general Berenguer que antes del advenimiento de la Dictadura solamente hubo censura en circunstancias excepcionales y en general, la prensa se desenvolvía sin más restricciones que las impuestas por el Código Penal y la Ley de Jurisdicciones y algunas otras leyes y disposiciones que se quisieron dar. Ahora falta una nueva ley, según el general Berenguer, pues no hay suficientes con las que se dieron antes contra esa cosa terrible y nefanda que se llama el periódico.

Triste caso el nuestro, que no tiene solución por ahora y que nos ha de mantener sujetos a las órdenes del gobierno, interpretadas, con más o menos juicio, por los encargados de su observancia y con mejor o peor sentido de las circunstancias y de las realidades.

Bien ostensible es el hecho de que la censura se aplica con más o menos rigor según los pueblos y según los señores. En los diarios de Madrid, de Valencia, de Barcelona, de Bilbao y de Palma, vemos pequeños blancos y entrefiletos con las notas «tachado por la censura» y otras semejantes que permiten al lector ver claramente que si allí falta el sentido y la claridad es porque ha ejercido sus funciones el lápiz rojo.

Aquí no se permite tal procedimiento: Aquí, según parece, no han llegado instrucciones para modificar y suavizar la censura desde que cayó el Directorio.

Si es así, medrados estamos. Comprehendan los lectores cuánto abnegación precisa para continuar nuestra misión con los obstáculos enormes con que hemos de luchar.

Estamos muy lejos para que oiga nuestras voces el general Berenguer, y las declaraciones suyas que, hasta nosotros llegan son ciertamente poco esperanzadoras y tranquilizadoras para los que esperábamos algún alivio.

La mejor solución alcohólica se obtiene con la

SAL VICHY ETAT

Producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artritismo, diabetes, reuma, gota, etc.

OBRA NUEVA

Aires de Mar

(Zarzuela en tres actos)
Libre de B. Román, música de Mary Beltrán
Precio del libro: DOS PESETAS
Véndese en la "Confitería Mahonesa", Calle Nueva

Exposición de dibujos y pinturas

Nuestro paisano el conocido dibujante y pintor don F. Hernández Mora, que reside y trabaja habitualmente en Madrid, quiere aprovechar la ocasión de hallarse entre nosotros por una corta temporada para realizar una exposición de sus últimas obras, varias de ellas pintadas desde que se encuentra en esta isla.

Mañana, martes, a las siete de la tarde, se inaugurará dicha exposición en el salón del Ateneo Científico y no hay duda que ha de tener un éxito completo, como lo tuvieron la de caricaturas que celebró hace pocos años en el mismo local y la de dibujos y pinturas que llevó a cabo el año último en la Unión Comercial.

Digna de alabar es la atención de nuestro buen amigo señor Hernández Mora para, con el público menorqués dando ocasión de conocer buena parte de su inspirada labor artística.

Agradecemos las invitaciones que hemos recibido del señor Presidente del Ateneo y del señor Hernández Mora para el acto de inauguración de la exposición citada.

El mejor surtido de

JOYERIA, RELOJERIA, PLATERIA
y artículos para regalo, lo encontrará usted a precios de liquidación en la

JOYERIA OBERCIE

Carlos III 23, Mahón

Legislación Postal

Nuestro asilado amigo don Antonio Lluís Coll, ilustrado oficial de Correos, ha dado al público dos nuevos volúmenes de sus «Manuales de Legislación Postal» que por su aceptación ha merecido, lo mismo por parte de los compañeros del Cuerpo que por el público en general.

Son las nuevas «Manuales» el VI, que lleva por títulos «Valores en metales», «Certificados contra reembolso» y «Envíos militares», y el XXXV que trata de «Cartas con etiquetas verdes».

Aunque no tan voluminosos como los anteriores, contienen muchas leyes y disposiciones que se han dictado acerca de la materia que en ellos se trata, realizada la tarea con la máxima esmeritud y que es norma del autor y que tantos elogios le ha valido de las revistas profesionales en los volúmenes publicados anteriormente.

A las felicitaciones, muy merecidas, que recibe el buen amigo señor Lluís, por la publicación de una obra tan útil e importante que ha emprendido, unimos las nuestras muy cordiales y sinceras.

Sábado, domingo y lunes

El Arca de Noé

Dos meses consecutivos en el Tivoli.

Forma de posesión

Hoy se ha posesionado de la Jefatura de la Inspección de Vigilancia de esta Delegación del Gobierno nuestro amigo don Plácido Mañfrez que ya había desempeñado este cargo hace unos pocos años.

Felicidades al señor Mañfrez.

Caida de un niño

Ayer a las seis y media de la tarde próximo momento en la plaza del Príncipe un niño de corta edad tuvo la desgracia de caer y se hirió en la cabeza. Su abuelo que presenciaba el accidente lo condujo a la farmacia del señor Mercadal, donde el pequeño fué asistido. La herida es leve.

También hubo que asistir al padre quien al enterarse acudió y se desmayó a causa de la impresión que le produjo ver herido a su hijo.

Sueña de palomas

Ayer a los doce de la mañana, cuando se hallaba el vapor «Mahón» en alta mar, fueron soltadas desde a bordo 251 palomas mensajeras, pertenecientes a distintos socios de la cofradía «La Mensajera Mahonesa». Esta cruzada de entreno, es la última de la temporada.

Matrimonio

Los jóvenes don Jaime Oñil López y doña Aguada Villalonga han contraído matrimonio, fijando su domicilio en la calle de Prieto y Cuales. Larga y feliz luna de miel les deseamos.

TRIANON

HOY LUNES SESION POPULAR
Entrada única: 50 CENTIMOS
Por última vez

ORIENTE

JOYERIA OBERCIE
PRECIOS, CALIDAD, ORO DE LEY
Carlos III 23, Mahón

GRANDIOSO EXITO EN LAS DOS SESIONES DE AYER

Obras urbanas

Ha quedado terminada la nueva pavimentación en la calle de Buen Aire, frente a la nueva casa de Conzco y Telégrafos. Se ha hecho un recorrido en las calles y se han puesto nuevas baldosas.

Se han picado algunas casetas, cercas, etc., y se ha instalado una pila junto a la cisterna del cuartro del Carmen.

Se gestiona la nueva pavimentación por procedimientos modernos de las calles de Cluques y del Cos de Greca.

MISAS

Mañana, día 13, primer aniversario de la muerte de don Gabriel Terrés Coll (q. e. p. d.) las misas que se celebrarán de seis y media a nueve, inclusive, en el Altar del Santo Cristo en la parroquia de Santa María, serán aplicadas en sufragio de su alma.

La familia agradecerá la asistencia de sus amistades a tan piadosos actos.

Un rasgo de honradez

El sábado por la mañana las jóvenes doña Pilar Taltavull Vives y doña Leonor Soto se encontraron en la plaza de Abastos un billete de diez pesetas y lo entregaron al vigilante municipal señor Salom.

Al poco tiempo se presentó muy apurada, como es natural, el que lo había perdido, un asistente del cuerpo de Intendencia y recuperó satisfecho y agradecido el papel moneda.

El honrado proceder de las jóvenes mencionadas se aleja por sí mismo, y es merecedor del aplauso que le tributamos.

Boda

El sábado contraeron matrimonio en la iglesia de San Francisco los simpáticos jóvenes señorías Antonia Soledad Mascaró Olivés y don Rafael Pérez Pons.

Por razones de tiempo no se festejó la ceremonia.

Los recién casados pasarán los primeros días de matrimonio en Villa Carlos.

Les felicitamos y lo mismo a las respectivas familias.

De viaje

En el vapor «Mahón», salieron ayer por la mañana para Alcudia, nueve pasajeros, entre ellos el ingeniero de Obras Públicas encargado de las de Menorca, don José Luis de Orduña, el inteligente pintor don Juan Vives Lull y el viajante de comercio don Enrique Codina y su señora.

Para Barcelona, marcharon trenitas y un pasajero, entre ellos, doña Laura Miquel de Llimoner y su hijo, el comandante de Infantería don Manel Souza Martorell, y varios jóvenes estudiantes que van a sufrir exámenes, el industrial nuestro amigo don Vicente Merl Marí, el comerciante don Antonio Castañol, su señora y una hija, y el comerciante de Alayor don Bernado Villalonga.

También salieron dos sergenios y ocho soldados de Infantería.

En uso de permiso marchó el oficial del cuerpo de Aonanas don Juan Mesa.

Nota comercial

Importación. —Procedente de Barcelona, trejo enteyer el vapor correo 48 toneladas de carga varía, entre ella 119 sacos con harina de trigo, cerveza, café, snels, 270 bales peje, aceite, vino común, 9 caballos, 2 mulos y otras mercancías.

Exportación. —Dicho buque se llevó ayer para Alcudia y Barcelona, 14 toneladas de carga varía, figurando entre ella 22 jaulas con huevos, 57 cueros al pelo, 24 cajas con queso, 5 cajas con género de panato, 1 caja con langostas vivas, 7 reses vacunas, calza de una partida de sacos y cajas con alpargatas con planta de goma y envases vacíos.

Nacimiento

Doña Antonia Mercadal Gofalons, esposa de don Lorenzo Pons Carrassa, ha dado a luz un hermoso niño para el cual han elegido el nombre de Américo.

Dicha familia reside en la carretera de San Luis número 24.

Recibirán nuestro parabién.

Noticias marítimas

Vapores correos

Para Alcudia y Barcelona salió ayer por la mañana el vapor «Mahón», con el pasaje, la balija y carga.

Procedente de los indicados puertos ha llegado esta mañana el vapor «Monte Toro», que limpió calderas a su regreso del viaje de Ibiza.

Esta mañana ha llegado a Ciudadela, procedente de Alcudia, el vapor correo.

Saldrá esta noche para Palma.

Prácticas

Han salido esta mañana para la mar, el submarino «C 3» y el torpedero número 13, al objeto de verificar prácticas.

El «C-5» en el dique

Esta mañana se ha procedido a la maniobra de inmersión del dique al objeto de poner en seco el submarino «C-5». Este buque se sumergió antes de entrar en dique.

Seguramente una vez en seco limpiará fondos, conforme se dijo la semana pasada.

Escuadra alemana

Para el día 26 del actual, está anunciada la llegada a este puerto de una división de la escuadra alemana.

En ellos figura el crucero de 6.000 toneladas «Königsberg».

LAS COMUNICACIONES MARITIMAS

(De «La Voz» de Madrid de 1 del presente mes).

El ministro de Marina recibió ayer mañana a los periodistas en su despacho oficial. Les dijo que ya está formulado el proyecto de concurso para las comunicaciones marítimas, llamadas de soberanía, que son las establecidas entre la Península, las Canarias, Baleares, Ferrol y demás posesiones españolas.

Actualmente este servicio lo tiene la Transmediterránea, y en este proyecto de concurso el fin que se persigue es la mejora de los servicios, sin que ello suponga un gravamen considerable para el Estado.

El asunto está ahora en estudio del Instituto de Protección de la Marina Mercanteañadido—, y no duda que lo despachará en breve, pues este organismo es muy competente, y de ello ha dado buena prueba en todos los asuntos en que ha intervenido.

Añadió el ministro que se piensa que la duración de las concesiones sea breve, al objeto de que sean las Cortes las que juzgasen si ha de continuar la concesión, o, por el contrario, conviene modificar las condiciones o introducir algunas variaciones en ella.

Tres depósitos de aceite

en buen estado se comprarían. INFORMES, RAMPA ABUNDANCIA, 54

Camión en venta

Se cedería en buenas condiciones. Informes en esta imprenta.

FIJESE BIEN EN LOS ESCAPARATES DE LA

JOYERIA OBERCIE

PRECIOS, CALIDAD, ORO DE LEY
Carlos III 23, Mahón

Por los damnificados franceses

Conforme habíamos anunciado, salió ayer por la mañana el «American Ochestras» a dar una tanda de pequeños conciertos públicos y a prestar un beneficio de los demeritados por las horribles inundaciones del sur de Francia.

El paso de la popular agrupación musical por estas calles fué presenciado por agremio público que le defendió mucho en demostración de simpatía y afecto.

Entre los cantables una se interpretaron fué muy celebrado el inspirado y sentimental tan go «Infil amor», muy sentido la música y la letra. De ambos es autor el joven y acreditado violinista don Juan Fortuny, a quien felicitamos.

NUESTROS MERCADOS

Noventa y tres mil y doscientos de pescado fueron puestos ayer a la venta. Más reducida ha sido la suma de hoy, que ha comenzado la cifra de cincuenta y seis mil kilogramos.

- De Fornells había 151 kilogramos.
- De Villacarlos « 5 id.
- De Ciudadela « 426 id.
- De Mahón « 106 id.

En el mercado del Cuartro hay gran firmeza en los precios de venta de los huevos. Dado hace mucho tiempo se venden a 2-20-240 pesetas la docena, según calidad y ocasión.

Ateneo Científico, Literario y Artístico

Sección de Ciencias Exactas y Naturales

Hoy lunes 12 a las 19'30, el ateneísta don José Hericilla dará una conferencia (para caballeros) sobre «Eugénica».

Sección de Artes Plásticas

Mañana martes 13 del corriente, a las 19, se inaugurará una «Exposición de Dibujo y Pinturas» originales de don Francisco Hernández Mora.

Estará abierta dicho día para los señores socios y familias hasta las 21 horas.

El miércoles 14 y el jueves 15 podrá visitarla el público de las 19 a las 21.

TRIANON

HOY LUNES a las 6 y cuarto GRANDIOSO EXITO METRO GOLDWIN
SESION POPULAR Entrada única: 30 CENTIMOS

Oriente

«Drama desarrollado en los países tropicales y que tiene todo el encanto de los costumbres pasionales de aquellas tierras, unos paisajes magníficos y una espléndida subyugadora y un reparto artístico como jamás se ha visto en película alguna. Cuatro estrellas de primera magnitud son los protagonistas».

LON CHANEY
LLOYD HUGUES
LUPE VELEZ
ESTELLE TAYLOR

Precios: Pequeños plateas 0,75. Pequeños principales 0,60. Entrada general 0,50. Media entrada 0,15.

VIERNES PROXIMO. —Vermut de Moda.—SELECTO PROGRAMA.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 15 MAYO a las 6 y cuarto. Buena 0,40. General 0,50.

ULTIMO DIA de la grandiosa película marca METRO GOLDWIN, titulada:
«Sueño de amor».

Gran éxito de público. Derroche de lujo y animosidad. Genial interpretación de JOHN CRAWFORD y NILS ASTER. Esta cinta ha constituido un grandioso éxito.
Sábado: ZALACAIN EL AVENTURERO. Gran producción española, adquirida para explotación en el mundo entero por la gran marca METRO GOLDWIN.

TEATRO PRINCIPAL

LUNES DIA 12 MAYO 1950 a las 9 y 30 noche. Plano.
Sesión popular a 0,30 entrada general.

Dos soberbias películas

LOS TRES RECLUTAS

por el genial artista OSSY OSWALDA

LA MUJER DISPUTADA

por NORMA TALMADGE

Próximos juves.—SERENATA por el gran Adolphe Menjou.

En breve V. podrá ver y oír el verdadero aparato proyector de películas Sonoras.

SALON VICTORIA

HOY LUNES a las 9,12 Buena 0,40. General 0,50.
Ultimo día de la gran super joya con escenas en COLORES por EVELYN BRENT

BROADWAY

La mejor película de la semana. El espectáculo más deslumbrante.
Gran éxito de la cómica espagnola. HAY PAFZ!

Miércoles: METROPOLIS segunda y última jornada.
Sábado, domingo y lunes: EL ARCA DE NOE El espectáculo mundial.

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

En caso de que una vez reanudadas esas...

FUTBOL

Unión Sportiva, 3. C. S. España, 1.

A las cuatro de la tarde empezó este partido...

Estos dos muchachos se apellidan Roiger y Sintes...

La delantera fué integrada por Aniceto, Jordá, Miguel Sintes, Cólera y Cayetano...

El blanco equipo de Villa-Carlos presenta ímpetu completo con Enseñat en la portería...

El primer gol fué conseguido por mediación de una jugada iniciada por Jordá...

cedió el balón a Miguel Sintes, pasándole éste adelantado a Cólera que cumplió su objetivo...

El segundo gol fué conseguido también por la mediación de Cólera y Miguel Sintes...

El arbitraje estuvo a cargo del árbitro del Colegio menorquín don Juan Talavull que tuvo una actuación acertada.

ESPECTADOR

LOS CINES

PRINCIPAL.—Un asunto interesante y dramático sobre amores y guerra se desarrolla en el film recién estrenado...

CONSEJO.—Es merecedora de plausible mención la cinta últimamente estrenada bajo el título «Un sueño de amor»...

VICTORIA.—El tema de la cinta «Broadway» proyectada por primera vez el sábado es melodramático, policíaco y folletinesco...

EL MOMENTO POLITICO

Habla Bergamin

Una mente que evoluciona. El exministro y eminente jurista don Francisco Bergamin, hoy del foro...

La ley fundamental. Pasa luego el señor Bergamin a tratar de la cuestión básica de la política...

Alusiones significativas. No veo que alcance la eficacia debida la reorganización republicana...

Los horrores de otra dictadura. Las expresivas declaraciones del señor Bergamin terminan con unos comentarios agudizados por el supuesto de que pudiera instaurarse otro vergonzoso régimen dictatorial...

Dice Berenguer. El jefe del Gobierno, general Berenguer, también se ha creído en el caso de hacer algunas manifestaciones relacionadas con el momento político...

Actitudes personales. Algunos jefes políticos, habla el conde de Xauen, se mantienen a la expectativa en espera de los acontecimientos...

Parlamento, Ejército, República. Terminado el censo, convocaremos a elecciones generales y tan pronto efectuadas se reunirá el Parlamento...

El que paga los vidrios rotos. El jefe del Gobierno intercala luego en su charla algunas consideraciones relativas a la prensa...

«Ancha es Castilla». El balance del ejercicio del poder durante tres meses hecho por el general Berenguer da un resultado francamente optimista...

Informaciones y comentarios. La revuelta escolar. Madrid.—La junta de gobierno de la Universidad ha pedido al ministro de Instrucción señor Tormo que autorice la reapertura de las clases para el lunes...

Los banquetes y una conferencia

Barcelona.—Ha sido aplazado el banquete en honor al señor Olivella...

España al día

Noticias y sucesos. Exhibiciones, iluminación y cantos.

Barcelona.—Para el último período de la Exposición Nacional, antes internacional, el Ayuntamiento anuncia un concurso de escarpates y de iluminación con premios de diez mil pesetas...

Exito mediano. Madrid.—En el Teatro Español se ha estrenado la obra de don Miguel Limundo...

Resultado de los partidos de campeonato Nacional. Real Oviedo cero; Español uno. Athletic de Bilbao cuatro; Irún cero. Real Madrid cero; Valencia dos...

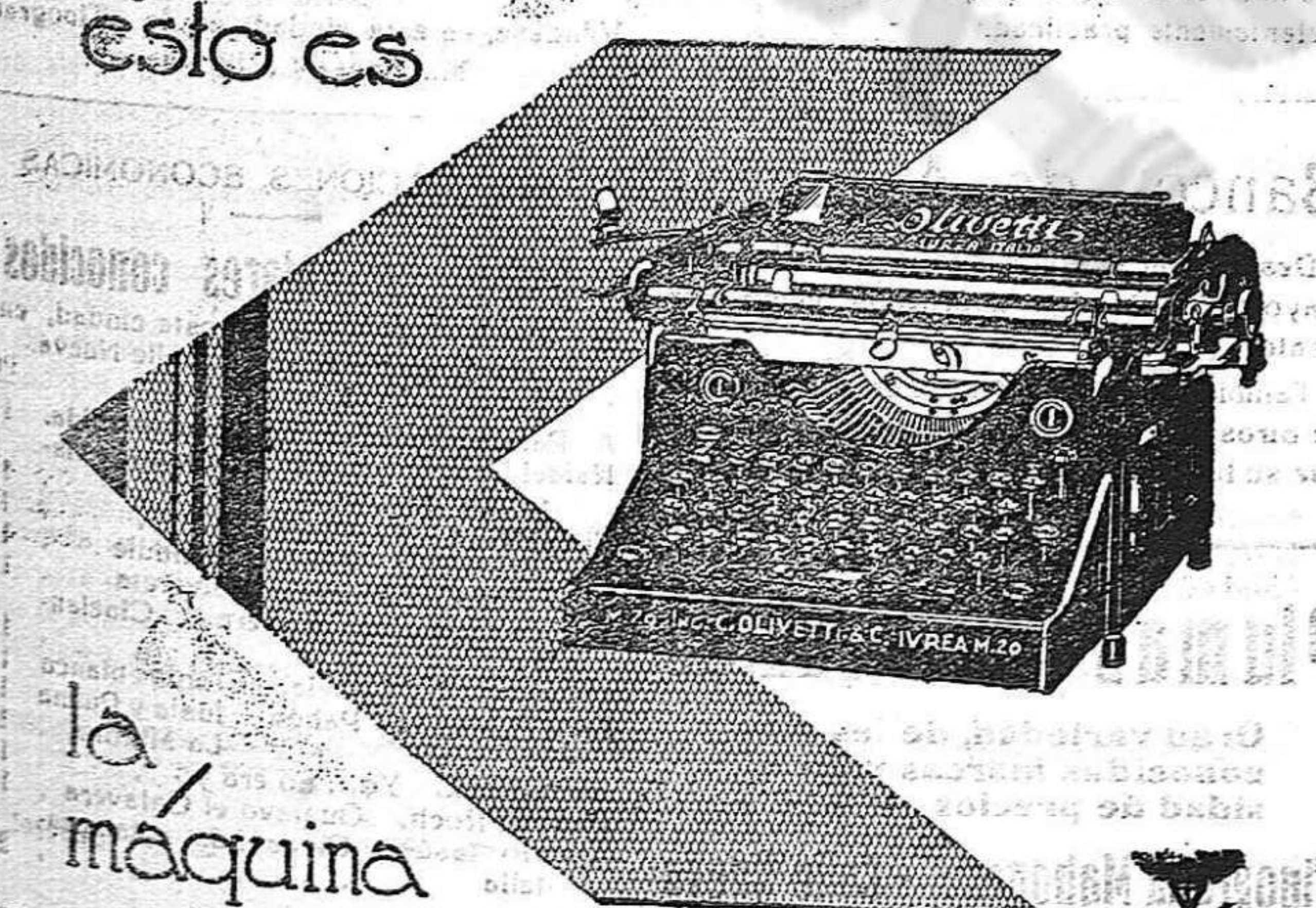
FUTBOL

Campeonato Nacional

El equipo del Barcelona que ganó ayer al Alavés estaba formado por los siguientes jugadores: Uriach; Walter; Zabalo; Font; Guzmán; Castillo; Piera; Goiburru; Samitier; Arnau y Parera.

Para vender. Casa en la calle de la Iglesia núm. 13. Informes, Gracia 48.

EXACTO AJUSTE + EXACTO AJUSTE = PRECISION ABSOLUTA



Olivetti. VIA LAYETANA 37. TELEFONO 10265

Agencia Hispano Olivetti S. A. Delegado: Francisco Salas Ros. Carlos III, 3. MAHON. Plaza de la Cuartera, 12 y 13. PALMA

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

Table with menu items for today and tomorrow, including entremeses, macarrones, and other dishes with prices.

—Entonces esa nueva estrella no será más que un cometa. —Lo miraremos pasar. El lector ya habrá adivinado que la joven que entrara en la habitación de la Máscara de Hierro...

a ambos lados de las portezuelas de la carreta, estaban muy intrigados por el voluminoso manuscrito en cuya lectura se sumía el que ellos tomaban por su Rey, Luis XIV...

CASAS RECOMENDADAS

Banco de Menorca

UNA QUIEBRA SENSACIONAL

Un Banco deja treinta y cinco millones de pasivo

Centenares de cuentacorrentistas en desesperada situación

Paris 2. Despachos de Contances dicen que ha quebrado la Banca Gilbert, dejando un pasivo de 35 millones de francos.

Dicha Banca, muy conocida en todo el noroeste de Francia, tenía su domicilio social en Avranches, y 18 sucursales en otras localidades, de las cuales las más importantes eran las de Coutances y Granville.

El martes por la mañana, numerosos comerciantes depositaron en las oficinas centrales y en las 18 sucursales fondos con motivo del fin de mes.

Algunas horas más tarde el director ordenaba el cierre de las ventanillas.

La noticia circuló rápidamente, y el miércoles por la mañana acudieron centenares de cuentacorrentistas a las diversas oficinas del establecimiento bancario para pedir que les devolvieran su dinero.

Naturalmente, no consiguieron nada, y hubo verdaderos motines y terribles escenas de desesperación.

La Banca Gilbert tenía una clientela numerosísima en todo el noroeste de Francia. Se componía principalmente de pequeños comerciantes, pequeños industriales, labradores, empleados y eclesiásticos.

Ayer, el juez de la quiebra nombró a tres peritos para que examinaran la contabilidad.

Según las noticias recibidas hoy, el activo es de 75 millones, y el pasivo, de 110 millones, lo que da un déficit de 35 millones de francos.

Esta quiebra ha causado en todo el noroeste de Francia impresión enorme.

V. BLASCO IBANEZ

OBRA NUEVA

El Caballero de la Virgen

(ALONSO DE OJEDA)

La segunda de las tres novelas póstumas

Continuación de «En busca del Gran Kan», con los mismos personajes, que prosiguen la acción histórica y la trama novelesca de aquella primera obra. Los nuevos viajes de Colón. La tenacidad de los desembarcos sucesivos, las jornadas penosas y lentas hacia el interior y las exploraciones peligrosas y aventuradas. Destácase, con el tema principal del libro, el valeroso capitán de Colón, el audaz e invencible don Alonso de Ojeda, «caballero de la Virgen», que avanza resueltamente a la conquista de la tierra nueva, sin detenerse a la conquista de la tierra firme, sino detenerse a la conquista de la tierra firme. A sus hazañas acompañan las de los demás conquistadores, que más tarde acabaron por triunfar en toda la tierra descubierta. Así como «En busca del Gran Kan» es la novela del descubrimiento de América, «El Caballero de la Virgen» es la evocación histórica de los comienzos de su conquista por los españoles.

Precio: 5 PESETAS.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Table with exchange rates for various currencies and bank notes, including Bolea de Barcelona, Francoa cheque, Libras, Dollars, Liras, Interior serie A, Exterior serie A, Obligaciones Compaña Transatlántica, etc.

Table with exchange rates for various currencies and bank notes, including Bolsa de Barcelona de 9 Mayo de 1920, Amortizable 5 p 100 A 1920, Interior 4 p 100 A, etc.

Table with exchange rates for various currencies and bank notes, including Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas, etc.

Table with exchange rates for various currencies and bank notes, including COTIZACIONES DE VALORES LOCALES, Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897, etc.

Crédito Mercantil de Menorca. Descontamos el cupón vencimiento mayo de la Deuda Amortizable el 5 por 100. También descontamos los cupones de igual vencimiento, de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca. Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Plumas stilográficas. Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios. Tipografía Mahonesa - Calle Nueva.

PUBLICACIONES ECONOMICAS. Libros de autores conocidos que pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

L'ABELLE

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los PAPELES PINTADOS más modernos y elegantes

CASA MURILLO. Pl y Margall, 26. Teléfono n.º 22

MUY INTERESANTE

Las instalaciones eléctricas colocadas por personal que desconoce su importancia no pueden tener la suficiente garantía de seguridad. Si quiere V. una buena instalación, sin peligros y ajustadas a las condiciones técnicas publicada en la «Gaceta» dirijase a la Casa instaladora.

Antonio Sintes Sintes. Carlos III núm. 42, (Calle Nueva) - MAHON

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO I. ORRI A. Pintor Calbo 13-Mahón

EL BARATO

DRIL POPULAR

Corte 8'50

ALQUILER DE PIANOS

Desde CINCO pesetas mensuales en la casa.

Manolo Cardona

Fábrica L. Toda clase de LICORES, JARABES Y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Calidades mejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos. Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

CALCETINES

Nostrenkan

Indiscutiblemente los mejores

SUCURSAL TERRES

Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Table with book titles and prices, including Quintiliano Saldaña, Siete ensayos sobre sociología sexual, Adrián del Rey, El hechizo de Barcelona, Guido de Verona, Una aventura de amor en Teherán, etc.

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno. Precio: Cinco pesetas. Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

objeto de que avisara a Ivona y a sus compañeros de que no se detendría a Rioms y de que ellos también siguieran adelante. «¿Qué significaba aquel misterio?» Barbezieux y Dangeau se creyeron seriamente amenazados. Las angustias que experimentaban fueron causa de que extremaran su obsequiosidad hacia su amo, a quien fastidiaba aquel servilismo. En Toucalquier, donde pasaron la noche, no hallaron más que una hostería de mezquina apariencia. Además, sólo había tres habitaciones, una para el conde de Marly, otra para Barbezieux y Dangeau y la restante para los lacayos. Los cortesanos cambiaron impresiones en voz baja y se preguntaron qué resolución sería bueno tomar. Conozco al Rey desde hace mucho tiempo y nunca lo he visto como ahora dijo Dangeau; pero se nos ofrece una oportunidad. La habitación de Su Majestad está separada de la nuestra por un tabique que tiene una puerta condenada. Hagamos un agujero en ella y así podremos vigilar al Rey. Los dos gentiles hombres se procuraron un berbiquí y practicaron en la madera un agujerito. Barbezieux miró por él. ¿Qué veis? le preguntó su compañero con impaciencia. Chitón. ¡Caramba, el Rey lee un verdadero volumen manuscrito! Sin duda para escribirlo se

han empleado muchos meses. Ahora llaman a la puerta y el Rey levanta la cabeza. La puerta se abre... y un caballero joven penetra en la estancia. No hay duda, es un exento -murmuró Dangeau- sin duda ha dado orden al maestro de posta y los guardias están abajo. Estamos perdidos. No tembléis así. ¡Caramba, eso si que es curioso! No os lo podéis imaginar nunca. ¡Decid, por todos los diablos! ¿qué pasa? Mirad vos mismo. ¡Oh! exclamó Dangeau, que no pudo contener una exclamación; el Rey abraza a ese joven. No es un hombre, si no una mujer. Disfrazada. Enseguida lo vi. Dangeau contó una carcajada a su vez. En cuanto al falso conde de Marly y a la joven disfrazada, sin duda habían oído algún ruido, porque apagaron en seguida las dos velas que alumbraban la estancia. Ha llegado la hora de las expansiones amorosas -dijo burlonamente Barbezieux. Será el nuevo astro que ha de brillar en la corte. Seremos los primeros en saludarle. ¡Hum! la señora de Maintenon no se deja eclipsar con tanta facilidad. Tened por seguro de que no soltaré al Rey. Es una mujer muy inteligente y no hay en Francia belleza lo bastante lista para desbancarla.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios. Tipografía Mahonesa - Calle Nueva.

Advertisement for Typografía Mahonesa, Calle Nueva, featuring stamps and seals: Sellos de caucho y metal, Placas de esmalte, Fechadores, Precintos de acero, Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero, Etiquetas en relieve.